

Mode d'emploi

DFC-019



FLOW Cartridge Filter

TABLE DES MATIÈRES

| 1. | SF | PÉCIFICA | ATIONS DU FILTRE | 3 |
|----|-----|----------|---|----|
| 2. | C | ONTENU | DE L'EMBALLAGE | 4 |
| 3. | LI | STE DES | PIÈCES DÉTACHÉES | 5 |
| 4. | C | ONSIGNI | ES DE SÉCURITÉ | 6 |
| 5. | IN | FORMA | TIONS GÉNÉRALES | 9 |
| | 5.1 | INSTA | LLATION | 10 |
| | 5.2 | DÉMA | RRAGE DE LA POMPE ET DU SYSTÈME DE FILTRATION | 10 |
| | | 5.2.1 | Avant de démarrer la pompe | 10 |
| | | 5.2.2 | Démarrage de la pompe | 11 |
| 6. | FC | ONCTION | NNEMENT | 12 |
| | 6.1 | FILTR | AGE | 12 |
| | 6.2 | ENTR | ETIEN DU FILTRE | 13 |
| | | 6.2.1 | Instructions de démontage du filtre | 13 |
| | | 6.2.2 | Retrait des cartouches | 14 |
| | | 6.2.3 | Nettoyage des cartouches | 14 |
| | 6.3 | INSTF | RUCTIONS DE REMONTAGE DU FILTRE | 14 |
| | | 6.3.1 | Réinstallation des cartouches | 14 |
| | | 6.3.2 | Nettoyer la bague d'étanchéité et la surface d'étanchéité | 14 |
| 7. | RE | ETRAIT [| DE LA SOUPAPE DE SURPRESSION MANUELLE | 16 |
| | 7.1 | RETRA | AIT DE LA SOUPAPE DE SURPRESSION MANUELLE | 16 |
| | 7.2 | RÉINS | STALLATION DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ MANUELLE | 16 |
| 8. | FII | LTRE D'I | HIVERNAGE | 17 |
| 9. | LIS | STE DE I | RÉSOLUTION DE PROBLÈMES | 17 |
| | 9.1 | FAIBL | E DÉBIT D'EAU | 17 |
| | 9.2 | DES C | CYCLES DE FILTRATION COURTS | 17 |
| | 9.3 | L'EAU | DE LA PISCINE NE S'ÉCLAIRCIT PAS | 17 |
| | 0.4 | ELIITE | DIT COLLIED DE SEDDAGE | 10 |

1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| MODÈLE NO. | TAUX DE FILTRATION EFFECTIF | | DÉBIT DE C | NET. POIDS | |
|------------|-----------------------------|-----------------|------------|------------|----|
| | M² | FT ² | M³/H | GPM | KG |
| DFI - 019 | 18,6 | 200 | 34 | 150 | 6 |
| | | | | | |

PRESSION DE TRAVAIL MAXIMALE POUR TOUS LES MODÈLES = 3,45 BAR (50 PSI)

TEMPÉRATURE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT POUR TOUS LES MODÈLES = 3 - 45 °C (37,4 - 113 °F)

ATTENTION INSTALLATEUR : CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES DU FONCTIONNEMENT ET DE L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'ÉQUIPEMENT. CE MANUEL EST DESTINÉ À L'UTILISATEUR FINAL DE CE PRODUIT.

APPROUVÉ POUR L'EAU DOUCE ET L'EAU DE MER

| NIVEAUX CHIMIQUES SUGGÉRÉS POUR LA PISCINE | | | |
|--|-----------------|--|--|
| рН | 7,2 à 7,8 | | |
| Alcalinité totale | 80 à 120 ppm | | |
| Dureté calcique | 200 à 400 ppm | | |
| Chlore combiné | 0,2 ppm Maximum | | |
| Chlore (stabilisé) | 1,0 à 3,0 ppm | | |
| Stabilisateur de chlore (acide cyanurique) | 60 à 80 ppm | | |

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

| N u m é r o d'article | Description de la piece | | |
|--------------------------|--|---|--|
| 1 | 1 Manomètre ; Horizontal | | |
| 2 | Bouchon de vidange avec joint | 1 | |
| 3 | Assemblage du corps de filtre supérieur : Corps du filtre supérieur, anneau de verrouillage et loquets de l'anneau de verrouillage | 1 | |
| 4 | Élément de cartouche pour DFC-019 | 1 | |
| 5 | Joint torique | 1 | |
| 6 | Corps de filtre inférieur | 1 | |
| 7 | 7 Bouchon avec joint torique ; 2 pouces | | |
| 8 | Kit de raccordement union (63mm) : Joint externe, corps fileté mâle 2 pouces, joint interne et raccord femelle à coller (63mm) | 1 | |

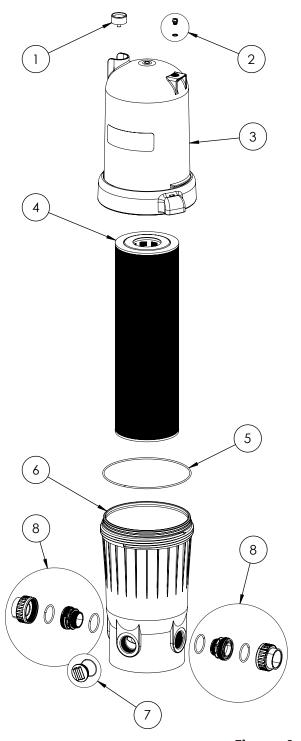


Figure 1

3. LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

| N u m é r o d'article | N° de pièce | Description de la pièce |
|--------------------------|-------------|--------------------------------------|
| 1 | SP_DFC-012 | Manomètre ; Horizontal |
| 2 | SP_DFC-013 | Bouchon de vidange avec joint |
| 4 | SP_DFC-011 | Élément de cartouche pour DFC-019 |
| 5 | SP_DFC-014 | Joint torique |
| 7 | SP_DFC-015 | Bouchon avec joint torique; 2 pouces |
| 8 | SP_DFC-016 | Kit de raccordement union (63mm) : |

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



LIRE, COMPRENDRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION!

LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Il s'agit du symbole d'alerte à la sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre équipement ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots de signalisation suivants et soyez attentif au risque de blessure ou de décès.

WARNING Avertit des risques pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort, et des dommages matériels importants, et présente un danger potentiel s'il n'est pas pris en compte.

CAUTION Avertit des dangers qui causeront ou peuvent causer des blessures corporelles mineures ou modérées et/ou des dommages matériels et qui, s'ils ne sont pas pris en compte, présentent un risque potentiel. Il peut également attirer l'attention des consommateurs sur des actions imprévisibles et dangereuses.

L'étiquette **NOTICE** indique des instructions spéciales qui sont importantes mais qui ne sont pas liées aux dangers.

CAUTION Pour réduire les risques de blessures, ne laissez pas les enfants utiliser ou grimper sur ce produit. Surveillez étroitement les enfants à tout moment. Les normes ANSI/NSPI-4 et EN16582 (piscines hors sol et enterrées) conseillent de positionner les composants tels que le système de filtration, les pompes et les chauffages de manière à éviter qu'ils ne soient utilisés comme moyen d'accès à la piscine par de jeunes enfants.



MARNING RISQUE DE SÉPARATION DES COMPOSANTS

Les systèmes de circulation d'eau des piscines et des spas fonctionnent sous une pression dangereuse pendant le démarrage, le fonctionnement normal et éventuellement après l'arrêt de la pompe. La pression dans le système peut provoquer une séparation explosive des composants du corps du filtre supérieur si les instructions de sécurité et d'utilisation ne sont pas respectées. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.

Ce produit ne doit être installé et entretenu que par une personne qualifiée.

POUR ÉVITER LA SÉPARATION DES COMPOSANTS

- Respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.
- Ne pas faire fonctionner le système de circulation d'eau si un composant du système est mal assemblé, endommagé, manquant ou n'est pas un composant d'origine.
- Avant de procéder à l'entretien du système de circulation de l'eau, vérifiez que toutes les commandes du système et de la pompe sont en position OFF et que le "bouchon de vidange avec joint" est desserré et en position OPEN.
- Utilisez UNIQUEMENT des composants d'origine : Veuillez utiliser des composants d'origine, sinon ils risquent de tomber en panne à l'usage et de provoquer une séparation explosive.
- L'anneau de verrouillage de la cartouche filtrante doit être correctement serré avant utilisation! Serrez l'anneau de verrouillage jusqu'à ce que les "loquets de l'anneau de verrouillage" s'enclenchent. Un "clic" est perçu lorsque l'anneau de verrouillage est correctement serré.
- Avant de démarrer la pompe de circulation, assurez-vous que le bouchon de vidange est correctement vissé dans le corps du filtre supérieur.
- Avant de démarrer la pompe du système, vérifiez que toutes les vannes du système sont réglées de manière à permettre à l'eau du filtre de retourner dans la piscine.
- Avant de démarrer la pompe du système, le bouchon de vidange doit être en position OUVERTE. Cela permet d'éliminer l'air du système.
- Lors du démarrage de la pompe de circulation, ne vous tenez pas audessus ou à proximité du filtre.
- Si une fuite d'eau apparaît dans la zone de l'anneau de verrouillage, arrêtez immédiatement toutes les pompes de circulation du système et
- l'alimentation électrique.
 - Ne retournez pas dans le filtre tant que l'écoulement de l'eau ne s'est pas arrêté. Remontez le filtre en suivant les instructions de ce manuel pour arrêter la fuite.

Voir chapitre: 9.4 FUITE DE LA BAGUE DE VERROUILLAGE

- Retournez au filtre pour fermer le bouchon de vidange uniquement lorsqu'un flux régulier d'eau (et non d'air ou de mélange d'air et d'eau) s'écoule du bouchon de vidange.
 - Ne pas changer le bouchon de vidange lorsque la pompe du système est en marche.



AVERTISSEMENT RISQUE DE SURPRESSION

Un test de pression de la pompe et du système de filtration supérieur à 3,45 Bar (50 PSI) peut entraîner une séparation explosive des composants. La séparation des composants peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.





AVERTISSEMENT RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- L'équipement de la piscine et du spa contient de l'électricité à haute tension. L'électricité à haute tension peut provoquer des chocs et des électrocutions. Les chocs et l'électrocution peuvent entraîner des
- blessures graves, voire mortelles.
 Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et règlements
- locaux en vigueur.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance sur
- l'équipement électrique, coupez l'alimentation électrique. Vérifier que l'évacuation de l'eau de la soupape de décharge manuelle du filtre est dirigée à l'écart des appareils électriques. Ne placez aucune commande électrique au-dessus ou à proximité du filtre.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

5. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le filtre à cartouche combine une filtration supérieure de l'eau avec une facilité d'utilisation et une construction totalement résistante à la corrosion. Avec des capacités de filtration allant jusqu'à 34 000 litres (9000 gallons) par heure, ils sont conçus pour un fonctionnement continu ou intermittent, pour une installation audessus ou au-dessous de la ligne d'eau de la piscine, pour les piscines d'eau douce ou d'eau salée ou pour les spas.

Les filtres utilisent plusieurs éléments de cartouche filtrante réutilisables, en polyester renforcé et antibactérien, pour assurer un haut degré de clarté de l'eau et de longs cycles de filtrage avec un minimum d'entretien.

| | DISTANCE : A | | AUTORISATION REQUISE | | | |
|------------|--------------|-------|----------------------|-------|--------------------------|-------|
| MODÈLE NO. | | | DISTANCE : B (CÔTÉ) | | DISTANCE : C (CI-DESSUS) | |
| | СМ | POUCE | СМ | POUCE | СМ | POUCE |
| DFI - 019 | 99 | 39 | 25 | 9,8 | 46 | 18 |

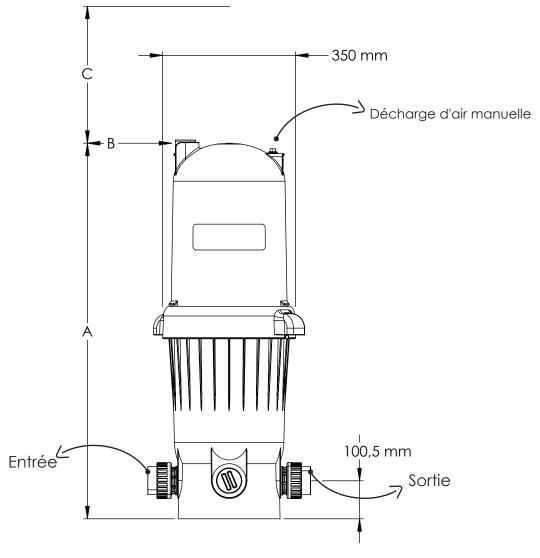


Figure 2

5.1 INSTALLATION

Ce produit ne doit être installé et entretenu que par un professionnel qualifié de la piscine.









Installation du filtre:

- Le système de filtration doit être installé sur une dalle de béton plane ou sur une autre base rigide. Choisissez un endroit bien drainé et ventilé, qui ne soit pas inondé en cas de pluie.
- 2. Placez le filtre de manière à ce que les raccords de tuyauterie et la vidange hivernale soient pratiques et accessibles pour le fonctionnement, l'entretien, la maintenance et l'hivernage.
- 3. Positionner le corps de filtre de manière à ce que toutes les étiquettes de fonctionnement et de sécurité soient visibles.
- 4. Positionnez le filtre de manière à ce qu'il s'écoule par gravité. Si possible, placez la pompe et le filtre à l'ombre pour les protéger de la chaleur directe et continue du soleil.
- 5. Raccordez la tuyauterie d'aspiration de la piscine entre l'écumoire, la sortie d'aspiration de la piscine (de la piscine) et la pompe.
- 6. Raccorder le refoulement de la pompe (SORTIE de la pompe) à l'ENTRÉE du filtre.
- 7. Raccordez la SORTIE du filtre aux conduites de retour de la piscine.
- 8. Ne pas placer les commandes de la pompe au-dessus ou à proximité du filtre.
- 9. Vérifier que l'évacuation de l'eau du "bouchon de vidange avec joint" est dirigée à l'écart de l'eau des appareils électriques.

5.2 MISE EN SERVICE DE LA POMPE ET DU SYSTÈME DE FILTRATION

5.2.1 Avant de démarrer la pompe



AVERTISSEMENT

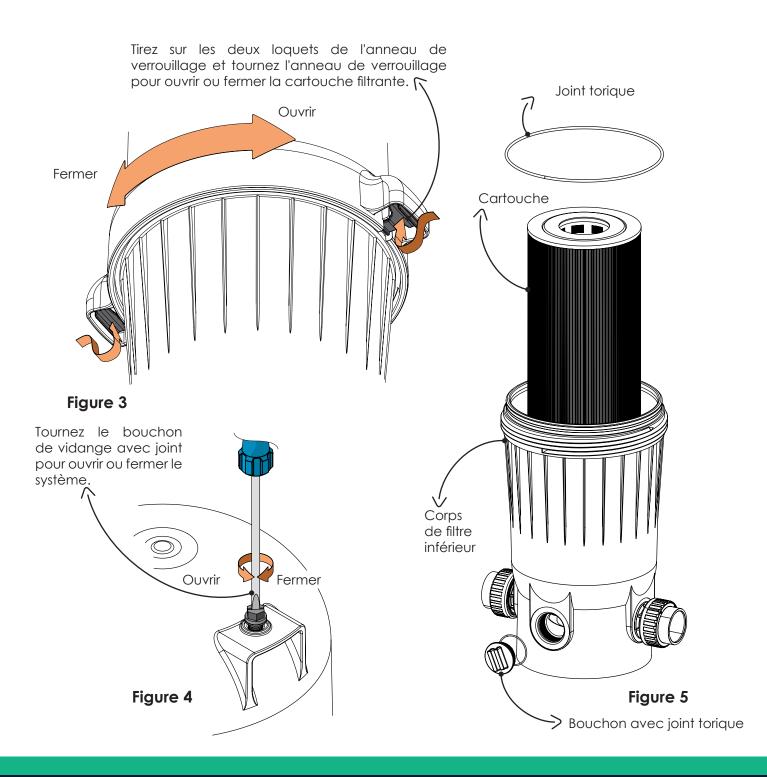






- 1. Utiliser UNIQUEMENT des composants d'origine; les composants de la pince qui ne sont pas d'origine risquent de se briser en cours d'utilisation et de provoquer une séparation explosive des composants. Vérifier que les corps de filtre supérieur et inférieur sont correctement fixés à l'aide de l'anneau de verrouillage. Serrer l'anneau de verrouillage jusqu'à ce que les loquets de l'anneau de verrouillage s'enclenchent en place. Un "clic" est perçu lorsque l'anneau de verrouillage est correctement serré. (Voir Fig. 3)
- 2. Vérifier que le bouchon de vidange est en position LOCK et qu'aucun élément du filtre n'est manquant, endommagé ou qu'il ne s'agit pas d'éléments DuraTech d'origine.
- (Voir Fig. 4)
 3. Fermer le bouchon du filtre. REMARQUE
- 3. Fermer le bouchon du filtre. REMARQUE : Le bouchon du filtre nécessite un joint torique. (Voir Fig 5)
- 4. Ouvrez toutes les vannes du système pour permettre à l'eau de la piscine d'atteindre le système de filtration et au filtre de retourner dans la piscine.
 Placer le bouchon de vidange en position OUVERTE. (Voir Fig. 4)

- 1. Lors du démarrage de la pompe du système, ne vous tenez pas au-dessus ou à proximité du filtre. Si une fuite d'eau apparaît au niveau de l'anneau de verrouillage, arrêtez immédiatement toutes les pompes de circulation du système
- 2. et toute l'alimentation électrique. Ne retournez pas au filtre tant que les fuites d'eau n'ont pas cessé.
 - Lorsqu'un flux régulier d'eau (et non d'air ou de mélange d'air et d'eau) s'écoule du bouchon de vidange, fermez le bouchon de vidange avec le joint d'étanchéité.



6. FONCTIONNEMENT

6.1 FILTRAGE









La filtration commence dès que le débit est régulier dans le filtre. Lorsque le filtre élimine les impuretés de l'eau de la piscine, les impuretés accumulées créent une résistance à l'écoulement, ce qui entraîne une augmentation de la pression et une diminution du débit.

Lorsque la pression augmente entre 0,49 et 0,69 bar (7 et 10 psi) au-dessus de la pression de départ, ou lorsque le débit diminue en dessous du taux souhaité, nettoyez ou remplacez les éléments de la cartouche filtrante. Une fois que le filtre fonctionne et que la pression est relevée, alignez la flèche verte sur la valeur actuelle. (Voir Fig. 6) Lorsque la pression atteint ou dépasse la flèche rouge ou la deuxième flèche, il est temps de nettoyer ou de remplacer les éléments de votre cartouche filtrante.

En enregistrant la pression de démarrage initiale (avec des éléments filtrants propres), il est possible de déterminer si les cartouches filtrantes doivent être remplacées plutôt que nettoyées. Une fois les éléments filtrants nettoyés et réinstallés, si la pression de démarrage est supérieure de plus de 0,41 bar (6 PSI) à la pression de démarrage avec les nouveaux éléments filtrants, les éléments filtrants doivent être remplacés la prochaine fois que la flèche du manomètre atteindra la flèche rouge.

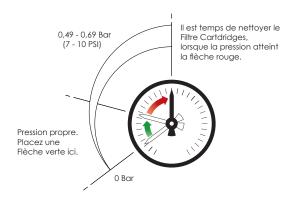


Figure 6

6.2 ENTRETIEN DU FILTRE

Ce produit ne doit être installé et entretenu que par un professionnel qualifié de la piscine.

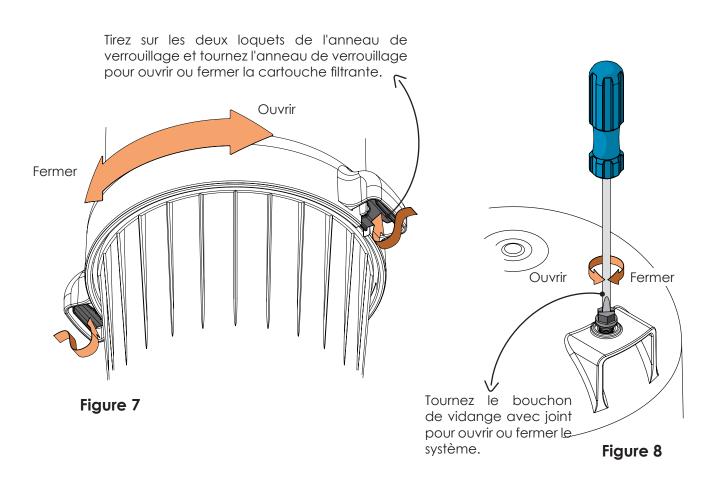






6.2.1 Instructions de démontage du filtre

- 1. Coupez toutes les pompes de circulation du système et toute l'alimentation électrique du bloc d'équipement.
- 2. Régler toutes les vannes du système de manière à empêcher l'écoulement de l'eau vers le filtre.
- 3. Le bouchon de vidange avec son joint doit être placé en position OUVERTE. (Voir Fig 8)
- 4. Retirez le bouchon du filtre avec le joint torique et vidangez l'eau du filtre à cartouche jusqu'à un niveau inférieur à la hauteur du corps du filtre inférieur. (Voir Fig 5)
- 5. En utilisant les loquets de l'anneau de verrouillage, dévissez soigneusement l'anneau de verrouillage. (Voir Fig 7)
- 6. Lorsque la bague de verrouillage est dévissée, soulevez le corps de filtre supérieur du corps de filtre inférieur. Ne pas utiliser le manomètre pour soulever le corps de filtre supérieur.



6.2.2 Retrait des cartouches

- 1. Retirez le corps du filtre supérieur après avoir dévissé la bague de verrouillage.
- 2. (Voir Fig 11)
- 3. Retirer l'élément de la cartouche filtrante en effectuant un léger mouvement de bascule et en le soulevant.
 - Nettoyer l'élément de la cartouche du filtre.

6.2.3 Nettoyage des cartouches

La cartouche filtrante peut être nettoyée en lavant l'intérieur et l'extérieur à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Après avoir nettoyé la cartouche au tuyau d'arrosage, pour obtenir les meilleurs résultats, brossez soigneusement la surface plissée pour éliminer les particules fines. Ne pas effectuer de lavage sous pression, car cela pourrait endommager l'élément filtrant.

Vous pouvez trouver des débris sur les plis de la cartouche, qui n'ont peut-être pas été enlevés avec le tuyau d'arrosage.

6.3 INSTRUCTIONS DE REMONTAGE DU FILTRE

Ce produit ne doit être installé et entretenu que par un professionnel qualifié de la piscine.



6.3.1 Réinstallation des cartouches

- 1. Rincez et évacuez toute saleté ou débris du fond du corps de filtre inférieur. (voir Fig. 9)
- 2. Rincer toute saleté ou débris du corps du filtre supérieur et de la zone du bouchon de vidange.
- 3. Replacez soigneusement la cartouche sur le moyeu de la plaque d'étanchéité inférieure.
- 6.3.2 Nettoyer la bague d'étanchéité et la surface d'étanchéité
- 1. Retirer le joint torique du réservoir du filtre.
- 2. A l'aide d'un chiffon propre, essuyez la surface d'étanchéité du corps de filtre inférieur et nettoyez le joint de toute saleté et de tout débris. (Voir Fig. 5) Ne pas utiliser de solvant!
- 3. Essuyez la surface d'étanchéité du corps de filtre supérieur à l'aide d'un chiffon propre.
- 4. Repositionner le joint torique sur le corps de filtre inférieur.

Suivez à nouveau les instructions de la section "Démarrage de la pompe et du système de filtration".

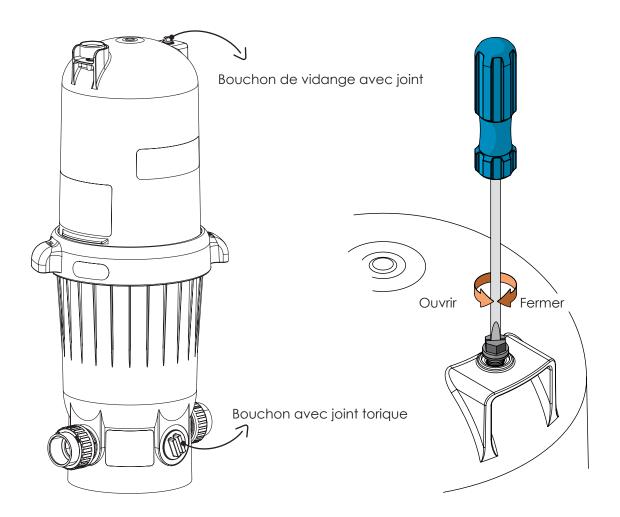
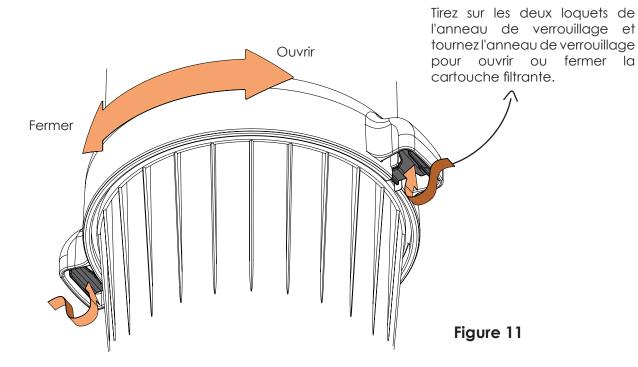


Figure 9 Figure 10



7. RETRAIT DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ MANUELLE

7.1 DÉMONTAGE DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ MANUELLE

Ce produit ne doit être installé et entretenu que par un professionnel qualifié de la piscine.









Votre filtre est livré avec un "bouchon de vidange avec joint" (MAR) préinstallé en usine. Pour les professionnels de la piscine qualifiés uniquement : Si la vanne MAR doit être réparée, suivez attentivement ces instructions.

- 1. Coupez toutes les pompes de circulation du système et toute l'alimentation électrique du bloc d'équipement.
- 2. Réglez toutes les vannes du système de manière à empêcher l'eau de s'écouler vers le filtre.
- 3. Le bouchon de vidange avec son joint doit être placé en position OUVERTE. (Voir Fig 10)
- 4. Attendez que toutes les fuites d'eau aient cessé.
- 5. Le bouchon de vidange avec son joint peut être retiré en le vissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

7.2 RÉINSTALLATION DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ MANUELLE

- 1. Vérifier le joint torique, le remplacer si nécessaire.
- 2. Avec un chiffon propre, essuyez le corps de filtre supérieur et la rainure du joint torique.
- 3. Enlever toutes les saletés et tous les débris.
- 4. Aligner l'encoche de la bride MAR avec l'encoche située sur le dessus du corps de filtre supérieur.
- 5. Pressez le MAR directement vers le bas dans le corps du filtre supérieur.
- 6. Tournez le MAR dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur soit aligné avec la position "LOCK" sur le corps du filtre supérieur. Vérifier que les points de décharge du MAR sont éloignés de toutes les connexions électriques.

8. FILTRE D'HIVERNAGE

Ce produit ne doit être installé et entretenu que par un professionnel qualifié de la piscine.









Dans les régions où l'on peut s'attendre à des températures inférieures au point de congélation, le filtre doit être drainé pour le protéger des dommages.

- 1. Le filtre doit être démonté et l'élément de la cartouche filtrante doit être nettoyé ou remplacé.
- 2. Suivre les instructions de la section INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE DU FILTRE.
- 3. Ensuite, suivre les instructions relatives au RETRAIT DES CARTOUCHES.
- 4. Remonter en suivant les instructions de remontage du filtre.
- 5. Veillez à laisser le bouchon avec le joint torique et le bouchon de vidange avec le joint d'étanchéité détachés pendant la saison hivernale afin d'éviter de fissurer le corps du filtre.

9. LISTE DE RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

9.1 DÉBIT D'ÉTIAGE

- 1. Vérifiez l'absence de débris dans le skimmer et dans les paniers de la crépine de la pompe.
- 2. Vérifier qu'il n'y a pas de restrictions dans les conduites d'aspiration et de refoulement.
- 3. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'air dans la conduite d'aspiration. (Indiquée par des bulles retournant dans la piscine)

9.2 CYCLES DE FILTRATION COURTS

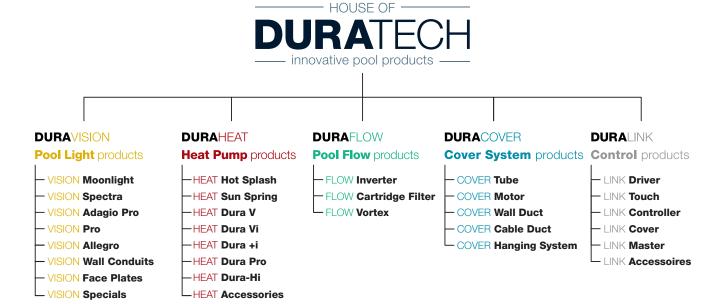
- 1. Vérifier la présence d'algues dans la piscine et surchlorer l'eau de la piscine si nécessaire.
- 2. Assurez-vous que les niveaux de chlore et de pH se situent dans la bonne fourchette (ajustez-les si nécessaire).

9.3 L'EAU DE LA PISCINE NE S'ÉCLAIRCIT PAS

- 1. Vérifier les niveaux de chlore, de pH et d'alcalinité totale et les ajuster si nécessaire.
- 2. Assurez-vous que le débit du filtre est suffisant.
- 3. Faire fonctionner le filtre pendant des périodes plus longues.

9.4 FUITE DE LA PINCE

- 1. Suivez les instructions de démontage du filtre. (Voir chapitre : 6.2.1 Page 15)
- 2. Nettoyer la bague d'étanchéité et la surface d'étanchéité. (Voir chapitre : 6.3.2 Page 16)
- Vérifiez que la surface d'étanchéité des corps de filtre supérieur et inférieur et le joint torique ne sont pas endommagés.
 Si l'on constate des dommages à l'origine de la fuite, ces pièces doivent être remplacées.
- 4. Assurez-vous que le corps de filtre inférieur se trouve sur un sol plat, stable et rigide.



Coordonnées de la personne à contacter

Propulsion Systems BV Dooren 72 1785 Merchtem, Belgique

Tél +32 2 461 02 53 Fax +32 2 706 59 60

www.duratech.be info@propulsionsystems.be





